



MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **TUESDAY DECEMBER 4<sup>th</sup>, 2018**, AT 7:00 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON FRIDAY NOVEMBER 30<sup>th</sup>, 2018.

**PRESENT:** Councillors C. Homan, T. Stainforth and K. Thorstad-Cullen, as well as, Councillors P. Bissonnette, C. Cousineau, B. Cowan, E. Stork, D. Webb, chaired by His Worship Mayor John Belvedere forming a quorum of council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, Me Jean-Denis Jacob, Director of Legal Affairs and City Clerk as well as Me Caroline Thibault, Deputy Director are also in attendance.

*At the beginning of the meeting Mayor Belvedere welcomes the Council members and the persons present for this regular meeting and addressed certain comments concerning the following topics:*

- *The procedures for the creation of an Environment Committee are in progress;*
- *Mayor Belvedere mentions the award received by the City of Pointe-Claire, at the National Assembly, namely the “Dollard-Morin” award, for the accomplishments within the framework of the City programmes;*
- *Mayor Belvedere also mentions the donation of historical character documents from Mr. John Gilmore.*

*Mentioning again the reception of the award “Dollard-Morin”, Mayor Belvedere wishes to highlight the particular work of an employee of the City, Mrs. Patricia Strati, serving the City for 37 years and, to thank her for her dedication and her exceptional service, gives her the medal she was awarded at the “Dollard-Morin” award ceremony.*

**2018-854**      **APPROVAL OF THE AGENDA**

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO approve the agenda that has been prepared for this meeting with the following modifications:

- Withdrawal of the item at 10.27;
- Addition of an item under “Varia”: Cancellation of a contract awarded pursuant to of resolution 2016-418 in favour of the company “Joyal Groupe Expert Conseil, O.S.N.D.: Nova Mobilier”.

**2018-855**      **PUBLIC CONSULTATION MEETING – DRAFTS BY-LAW PC-2786, PC-2775-52 AND PC-2768-7**

A public consultation meeting is held concerning the following drafts by-law:

- Item 03.01 PC-2786, by-law amending the Construction By-law PC-2786 of the City of Pointe-Claire to permit a fire separation between the premises of a multi-tenant industrial building;
- Item 03.02 PC-2775-52, by-law amending the Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire with respect to the territory of the zones Pa38 and Rc17 (north side of John-Fisher Avenue) and to the uses to be authorized (parks and playgrounds);



Mr. Stephen Farrugia:

- Congratulations to Council for the activity with respect to the Christmas illumination of the Pointe-Claire Village sector and addressed questions concerning change orders to contracts.

Mrs. Genny Gomes:

- Asks explanations concerning different subjects entered on the agenda, in addition to those mentioned by Mr. Kelly.

Mrs. Tracy McBean:

- Thanks Council for the activity with respect to the Christmas illumination of the Pointe-Claire Village sector;
- The signage at the intersection of Alston and Sedgefield Avenues;
- The synchronization of the traffic lights on Saint-Jean Boulevard;
- The flood of “Le Pionnier” building, since November 25<sup>th</sup>, 2018.

Modified by resolution 2019-068 Mr. Tim Thomas:

- Thanks Councillor Cowan for his recently transmitted assistance;
- Offer to purchase concerning “Le Pionnier” building and the fact that the building is left vacant for a long period of time and the risks that this situation can cause for safety.

Mr. Stéphane Licari:

- Addressed questions with respect to the use of a strategy in order to protect “Le Pionnier” building, as well as to obtain explanations, with respect to the adoption of the interim control By-law;
- Change orders to contracts.

Mr. Keith Kelly:

- Although he recognizes the importance of the work done by the Public Works, he questions himself on the snow removal methods observed during the last precipitation.

Mr. Brian Staford:

- He wishes to thank Council, with respect to the public consultation meeting held on December 3<sup>rd</sup>, 2018, concerning the draft by-law amending the Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire, in order to permit a public use in the zone Re20 and mention that, for this project to be successful, it would be necessary for Council to consider traffic mitigation measures on de l'Église Avenue.

Finally, a Dorval citizen, Mr. Murray Levine, who introduces himself as an “activist”, addressed a question to Council so that they require from the organization “Vélo-Québec” that participants to the “Tour de l'Île” provide a contribution to a charity in order to be authorized to participate to the activity “Tour de l'Île”.

**2018-859**            ADOPTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2712-17 WITH RESPECT TO THE INTERNAL GOVERNMENT OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE COUNCIL MEETINGS PERTAINING TO DATES OF MEETINGS FOR THE YEAR 2019

WHEREAS that a copy of this draft by-law was remitted to the Council members at least two (2) judicial days before this meeting;

WHEREAS that all the present Council members declare having read the draft by-law and waive its rading;

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:        TO adopt By-law PC-2712-17-1 amending By-law PC-2712-17 with respect of the internal government of the City of Pointe-Claire council meetings pertaining to dates of meetings for the year 2019.

**2018-860**            ADOPTION – SECOND DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, WITH RESPECT TO THE TERRITORY OF THE ZONES Pa38 AND Rc17 (NORTH SIDE OF JOHN-FISHER AVENUE) AND TO THE USES TO BE AUTHORIZED (PARKS AND PLAYGROUNDS)

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,

Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED:        TO adopt a second draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire, with respect to the territory of the zones Pa38 and Rc17 (North side of John-Fisher Avenue) and to the uses to be authorized (parks and playgrounds) to the extent that the final version of this draft by-law is substantially conforming to the draft attached to the decision making file 18-613-11957.

**2018-861**            ADOPTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2565 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITH RESPECT TO PARKING ON CERTAIN PARKING LOTS OPEN TO THE PUBLIC

It is moved by Councillor Stork,

Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously

RESOLVED:        TO adopt a by-law amending By-law PC-2565 of the City of Pointe-Claire with respect to parking on certain parking lots open to the public, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the draft attached to the decision making file 1-141-12097.

**2018-862**            ADOPTION – CONSTRUCTION BY-LAW PC-2786 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO PERMIT A FIRE SEPARATION BETWEEN THE PREMISES OF MULTI-TENANT INDUSTRIAL BUILDING

It is moved by Councillor Cousineau,

Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED:        TO adopt a by-law amending Construction By-law PC-2786 of the City of Pointe-Claire to permit a fire separation between the premises of a multi-tenant industrial building, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the draft attached to the decision making file 18-612-12216.

**2018-863**            ADOPTION – BY-LAW WITH RESPECT TO THE REMUNERATION OF ELECTED MUNICIPAL OFFICIALS AND AUTHORIZING THE PAYMENT OF A TRANSITIONAL ALLOWANCE

It is moved by Councillor Homan,

Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED:        TO adopt a by-law with respect to the remuneration of elected municipal officials and authorizing the payment of a transitional allowance, to the extent that the final version of this by-law is conforming to the draft attached to the decision making file 18-131-12141.

**2018-864** PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A DRAFT BY-LAW DECREERING A LONG-TERM LOAN AND A CAPITAL EXPENDITURE OF \$ 4 350 000 FOR VARIOUS WORKS TO BE EXECUTED ON THE CITY BUILDINGS

---

Councillor Cowan presents a draft by-law decreeing a long-term loan and a capital expenditure of \$ 4 350 000 for various works to be executed on the City buildings.

Councillor Cowan also gave notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2018-865** PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A DRAFT BY-LAW DECREERING A LONG-TERM LOAN AND A CAPITAL EXPENDITURE OF \$ 9 950 000 FOR VARIOUS INFRASTRUCTURE WORKS IN VARIOUS LOCATIONS OF THE RESIDENTIAL SECTOR

---

Councillor Cousineau presents a draft by-law decreeing a long-term loan and a capital expenditure of \$ 9 950 000 for various infrastructure works in various locations in the residential sector.

Councillor Cousineau also gave notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2018-866** PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A DRAFT BY-LAW DECREERING A LONG-TERM LOAN AND A CAPITAL EXPENDITURE OF \$ 2 100 000 FOR WORKS IN PARKS, GREEN SPACES AND SPORT FACILITIES

---

Councillor Cowan presents a draft by-law decreeing a long-term loan and a capital expenditure of \$ 2 100 000 for works in parks, green spaces and sport facilities.

Councillor Cowan also gave notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2018-867** ADOPTION – INTERIM CONTROL BY-LAW RESPECTING THE IMPLEMENTATION OF MIXED-USE OR RESIDENTIAL PROJECTS IN CERTAIN AREAS OF THE MUNICIPALITY

---

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO adopt an interim control By-law respecting the implementation of mixed-use or residential projects in certain areas of the municipality, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the draft attached to the decision making file 18-143-12196;

TO repeal the resolution 2018-698, upon the coming into force of the by-law referred above.

**2018-868** ADOPTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2768 OF THE PLANNING PROGRAMME OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, TO PERMIT A MAXIMUM FLOOR SPACE INDEX (FSI) OF 2.0 AND A MAXIMUM LOT COVERAGE OF 35 % ON THE PROPERTIES LOCATED AT THE SOUTH-EAST CORNER OF DELMAR AVENUE AND HYMUS BOULEVARD

---

It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED: TO adopt a by-law amending By-law PC-2768 with respect to the Planning Programme of the City of Pointe-Claire to permit a maximum floor space index (FSI) of 2.0 and a maximum lot coverage of 35 % on the properties located at the South-East corner of Delmar Avenue and Hymus Boulevard, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the document attached to the decision making file 18-613-11940.

**2018-869**            ADOPTION – BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, TO PERMIT, IN RESIDENTIAL ZONE Re41, A FLOOR SPACE INDEX (FSI) OF 2.0, A MAXIMUM LOT COVERAGE OF 35 % AND THE CONSTRUCTION OF CLASS B RESIDENTIAL BUILDINGS (TWO-OR THREE-FAMILY HOUSES AND QUADRUPLEX) AND TOWNHOUSE STYLE MULTIFAMILY RESIDENTIAL BUILDINGS

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED:        TO adopt a by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire, to permit, in residential zone Re41, a floor space index (FSI) of 2.0, a maximum lot coverage of 35 % and the construction of Class B residential buildings (two-or three-family houses and quadruplex) and townhouse style multifamily residential building, to the extent that the final version of this by-law is substantially conforming to the document attached to the decision making file 18-613-11943.

**2018-870**            ADOPTION – SECOND DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE TO PERMIT A PUBLIC USE (CHURCH AND COMMUNITY CENTER) IN ZONE Re20

It moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED:        TO adopt a second draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire, with respect to the territory and the permitted uses in zone Re20 (North-West corner of des Sources Boulevard and Bord-du-Lac-Lakeshore Road) so as to authorize, in that zone, uses under the responsibility of a religious organization, designed for worship, education and cultural pursuits, to the extent that the final version of this draft by-law is substantially conforming to the document attached to the decision making file 18-613-12214.

**2018-871**            PRESENTATION AND NOTICE OF MOTION OF A DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, WITH RESPECT TO THE FLOOR SPACE INDEX (FSI) FOR THE INDUSTRIAL ZONE N11 (NORTH SIDE OF BRUNSWICK BOULEVARD, AT EAST OF SAINT-JEAN BOULEVARD)

Councillor Stork presents a draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire, with respect to the floor space index (FSI) for the industrial zone N11 (North side of Brunswick Boulevard, at East of Saint-Jean Boulevard).

Councillor Stork also gave notice that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

**2018-872**            ADOPTION – FIRST DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, WITH RESPECT TO THE FLOOR SPACE INDEX (FSI) FOR THE INDUSTRIAL ZONE N11 (NORTH SIDE OF BRUNSWICK BOULEVARD, AT EAST OF SAINT-JEAN BOULEVARD)

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

RESOLVED:        TO adopt a first draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire, with respect to the floor space index (FSI) for the industrial zone N11 (North side of Brunswick Boulevard, at East of Saint-Jean Boulevard), to the extent that the final version of this draft by-law is substantially conforming to the document attached to the decision making file 18-613-12354.

















**2018-897**                    DESIGNATION – TWO (2) NEW MEMBERS OF THE “STEWART HALL  
ADVISORY COMMITTEE”

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED:            TO designate and to nominate, Mrs. Marga Ashley and Mrs. Lyne Perrier,  
as members of the “Stewart Hall Advisory Committee” for a mandate of  
three (3) years, from January 1<sup>st</sup>, 2019 to December 31<sup>st</sup>, 2021.

**2018-898**                    APPROVAL – “2018 MUNICIPAL ACTION PLAN” FOR THE SOCIAL AND  
PROFESSIONAL INTEGRATION FOR PERSONS WITH A DISABILITY  
AND TO APPROVE THE 2018 OBJECTIVES, AS SET FORTH BY THE  
“ACCESSIBILITY COMMITTEE”

It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED:            TO approve the “2018 Municipal Action Plan” for social and professional  
integration for persons with a disability and to approve the 2018 objectives,  
as set forth by the “Accessibility Committee”.

**2018-899**                    REJECTION OF BIDS – NEW FILTER ROOM AT THE 25 YARDS POOL

It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
RESOLVED:            TO reject the bids received with respect to the supply of professional  
services necessary for the construction of a new filter room at the 25 yards  
pool at the “Aquatic Center”.

**2018-900**                    AUTHORIZATION – ADDITIONAL WORKS IN THE ANNEX OF  
THE BOB-BIRNIE ARENA

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
RESOLVED:            TO ratify the execution of the additional works in the annex of the Bob-  
Birnie Arena, following the works done in 2017 place;  
  
TO charge this expense to Budget Accounts 22-416-12-836 and  
03-920-16-141, as indicated on Certificate No. 18-12207 issued by the  
Treasurer on November 2<sup>nd</sup>, 2018.

**2018-901**                    APPROVAL – FINANCING AGREEMENT TO INTERVENE BETWEEN  
THE “COMMUNAUTÉ MÉTROPOLITAINE DE MONTRÉAL (CMM)” AND  
THE CITY OF POINTE-CLAIRE

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
RESOLVED:            TO approve a financial agreement to intervene, between the  
“Communauté Métropolitaine de Montréal (CMM)” and the City of  
Pointe-Claire, as part of the financial assistance programme for the  
designated TOD development areas in the metropolitan territory, to the  
extent that the final version of this agreement is substantially conforming to  
the draft attached to the decision making file 18-613-12439;  
  
TO authorize Mayor John Belvedere or, in his absence, the Pro-Mayor and  
the City Clerk and Director of Legal Affairs, Me Jean-Denis Jacob or, in his  
absence, the Assistant City Clerk, to sign this agreement for and on behalf  
of the City of Pointe-Claire.

**2018-902** APPROVAL - FORM RELATED TO THE ESTABLISHMENT OF REAL RIGHTS OF SERVITUDE FOR ELECTRIC AND TELECOMMUNICATION LINES, TO INTERVENE BETWEEN THE CITY OF POINTE-CLAIRE, "HYDRO-QUÉBEC" AND "BELL CANADA"  

---

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve the form related to the establishment of real rights of servitude for electric and telecommunication lines, to intervene between the City of Pointe-Claire, "Hydro-Québec" and "Bell Canada";

TO authorize Mayor John Belvedere or, in his absence, the Pro-Mayor and the City Clerk and Director of Legal Affairs or, in his absence, the Assistant City Clerk, to sign this form related to the establishment of real rights of servitude for electric and telecommunication lines concerning the lot 6 192 137, for and on behalf of the City of Pointe-Claire.

**2018-903** APPROVAL – RENEWAL – CONTRACT UNDERTAKEN WITH "MICROSOFT LICENSING GP"  

---

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
**RESOLVED:** TO authorize the renewal of the contract for the "Windows" and "Microsoft" licenses to the corporation "Microsoft Licensing GP", for a period of three (3) years, namely the years 2019, 2020 and 2021, for a total amount of \$341 238.58, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 02-138-00-551, as indicated on Certificate No. 18-12345, issued by the Treasurer on November 19, 2018.

**2018-904** AWARDING OF A CONTRACT – PURCHASING AND MIGRATION OF EXISTING SVC SERVERS  

---

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
**RESOLVED:** TO award a contract for the purchasing of IBM SVC servers, allowing the migration of existing SVC – 2415 – CG8, to "Informatique ProContact Inc.", who has submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$97 207.21, taxes included, in conformity to tender documents TP180022;

TO charge this expense to Budget Accounts 03-920-17-012 and 03-920-18-052, as indicated on Certificate No. 18-12385, issued by the Treasurer on November 20, 2018.

**2018-905** AWARDING OF A CONTRACT - ON DEMAND SERVICES, FOR UNPREDICTABLE WORKS AND FOR COMPUTER WIRING CONSTRUCTION WORKS  

---

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
**RESOLVED:** TO award a contract for the supply of on demand services, for the execution of unpredictable works and for the execution of computer wiring construction works to the corporation "Informatique ProContact Inc.", for a total amount of \$200 000, taxes included, \$100 000 for each of the years 2019 and 2020, with the possibility to renew the execution of this contract for three (3) optional years.

**2018-906**            AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY OF SANDING AND PAINTING SERVICES FOR FIRE HYDRANTS FOR THE YEARS 2019 AND 2020

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
RESOLVED: TO award a contract for the supply of sanding and painting services for fire hydrants, for the years 2019, 2020 and 2021, to the corporation “Nettoyage Spécialisé GE Inc.”, who have submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$47 082.26, taxes included, in conformity to tender documents TP180060;

TO indicate that the City of Pointe-Claire will be able, at its choice and at the appropriate time, proceed with the renewal of this contract for the additional two (2) years, namely the years 2022 and 2023;

TO charge this expense to Budget Account 02-413-01-527, as indicated on Certificate No. 18-12426, issued by the Treasurer on November 21, 2018.

**2018-907**            AWARDING OF A CONTRACT – DELIVERY, IN LOCATION, OF A LOW PRESSURE TRACKED BULLDOZER AND THE USE OF A MECANICAL EXCAVATOR, INCLUDING THE SERVICES OF OPERATORS TO CLEAR THE SNOW DUMP, FOR THE YEAR 2019

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
RESOLVED: TO award a contract for the rental of a low pressure tracked bulldozer and of a mechanical excavator to clear the snow dump, including the services of operators, for year 2019, to “Entreprises Vaillant”, for a total amount of \$90 232.38, taxes included, the whole in conformity to tender documents PT150007;

TO charge this expense to Budget Account 02-330-00-513, as indicated on Certificate No. 18-12337, issued by the Treasurer on November 21, 2018.

**2018-908**            AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY OF INSPECTION SERVICES OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE MUNICIPAL SECONDARY VALVES, FOR THE YEARS 2019, 2020 AND 2021

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
RESOLVED: TO award a contract for the supply of inspection services of the City of Pointe-Claire municipal secondary valves and update in the most recent database “.AQ9”, for the years 2019, 2020 and 2021, to the corporation “Simo Management Inc.”, who have submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$33 150.40, taxes included, in conformity to tender documents TP180053;

TO indicate that the City reserves the option to renew this contract for the year 2022;

TO charge this expense to Budget Account 02-413-01-418, as indicated on the Certificate No. 18-12349 issued by the Treasurer on November 22, 2018.

**2018-909**            AWARDING OF A CONTRACTS - SUPPLY AND DELIVERY OF FRENCH AND ENGLISH BOOKS, FROM JANUARY 1<sup>ST</sup>, 2019 TO DECEMBER 31<sup>ST</sup>, 2019

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
RESOLVED: TO award contracts for the supply and the delivery of French and English books, for the period of January 1<sup>st</sup>, 2019 to December 31, 2019, to the corporations “Livres Babar Inc.”, “Librairie Clio”, “Paragraphe”, “Librairie Monet” and “Librairie Raffin”, for a total amount of \$295 000, taxes included, in conformity to tender documents LP190005;

TO charge this expense to Budget Account 02-702-30-671, as indicated on Certificate No. 18-12332, issued by the Treasurer on November 22, 2018.



**2018-910**      AWARDING OF A CONTRACT – CERTIFICATION OF THE LIFEGUARDS AND THE PURCHASE OF RESCUE COURSES BOOKS, FOR THE YEAR 2019

It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
**RESOLVED:** TO award a contract for the certification of the lifeguards and the purchase of rescue courses books, to the corporation “Société de sauvetage du Québec”, which is the sole supplier in Quebec, for a total amount of \$51 000, taxes included;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-701-16-458 and 02-701-16-666, as indicated on Certificate No. 18-12323, issued by the Treasurer on November 20, 2018.

**2018-911**      AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES FOR THE REPAIR AND THE REDEVELOPMENT OF THE SOFTBALL FIELD AT CEDAR PARK HEIGHTS PARK

It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
**RESOLVED:** TO award a contract for the supply of professional services for the repair and the redevelopment of the softball field at Cedar Park Heights, to the corporation “Karyne Architecte Paysagiste (KAP) Inc.”, who have submitted the most advantageous bid, for a total amount of \$38 804.06, taxes included, in conformity to tender documents GP1841-18184A;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-18-020, as indicated on Certificate No. 18-12415, issued by the Treasurer on November 21, 2018.

**2018-912**      AWARDING OF A CONTRACT – INSTALLATION OF FLASHING SIGNS FOR PEDESTRIAN CROSSING IN VARIOUS AREAS OF THE CITY

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
**RESOLVED:** TO award a contract for the installation of flashing signs for pedestrian crossings in various areas of the City, to the corporation «Signalisation Kalitec Inc.”, who have submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$61 408.03, taxes included, in conformity to tender documents GP1843-18301;

TO charge this expense to Budget Account 22-415-02-820, as indicated on Certificate No. 18-12398, issued by the Treasurer on November 21, 2018.

**2018-913**      APPROVAL – CHANGE ORDERS - PLANTATION AND SEEDING WORKS ON CARTIER AVENUE AT THE NORTH OF LANTHIER AVENUE

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
**RESOLVED:** TO approve five (5) change orders to the contract undertaken with “Les Mains Vertes du Paysage Inc.”, with respect to plantation and seeding works on Cartier Avenue, north of Lanthier Avenue, for a total amount of \$8 003.16, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this firm, bringing the total amount of the contract to \$64 525.34, taxes included;

TO authorize this expense to Budget Account 22-418-12-874, as indicated on Certificate No. 18-12339, issued by the Treasurer on November 20, 2018.



**2018-918**            APPROVAL – CHANGE ORDER - UPGRADING OF THE AQUATIC CENTER TIMING SYSTEM

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED:    TO approve one change order to the contract undertaken with “Dexstar Communication”, for the upgrading of the Aquatic Center timing system, for a total amount of \$758.84, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this firm, bringing the total amount of the contract to \$52 543.58, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 33-020-18-001.

**2018-919**            APPROVAL – CHANGE ORDER – SUPPLY AND INSTALLATION OF TWELVE (12) CHARGING STATIONS AT PUBLIC WORKS

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
RESOLVED:    TO approve a change order to the contract undertaken with “Larochelle Électrique”, for the supply and the installation of twelve (12) charging stations in the parking lot adjacent to the Public Works Department building, for a total amount of \$3 403.26, taxes included;

TO authorize an increase to the contract entered into with this firm, bringing the total amount of the contract to \$52 152.66, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 03-920-17-051, as indicated on Certificate No. 18-12437, issued by the Treasurer on November 22, 2018.

**2018-920**            APPROVAL – CHANGE ORDERS - REPLACEMENT WORKS OF THE ELECTRIC ENTRY OF THE SPORT FACILITIES AS WELL AS THE CITY HALL COMPLEX

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
RESOLVED:    TO approve two (2) change orders to the contract undertaken with “La Cie Électrique Britton Ltée”, for the replacement works of the electric entry of the sport facilities and the City Hall complex, for a total amount of \$ 3154.34, taxes included;

TO authorize the increase of the contract entered into with this firm, bringing the total amount of the contract to \$833 012.85, taxes included;

TO charge this expense to Budget Account 22-418-22-851, as indicated on Certificate No. 18-12364, issued by the Treasurer on November 22, 2018.

**2018-921**            APPROVAL – CHANGE ORDER – COLLECTION AND TRANSPORTATION OF DOMESTIC WASTE, BULKY ITEMS, RECYCLABLE MATERIALS AND ORGANIC MATERIALS

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
RESOLVED:    TO approve one change order to the contract undertaken with “RCI environnement division WM Québec Inc.”, for the collection and transportation of domestic waste, bulky items, recyclable materials and organic materials, from April 1<sup>st</sup>, 2017 to March 21, 2020, for a total amount of \$413.91, taxes included;

TO authorize the increase of the contract entered into with this firm, bringing the total amount of the contract to \$5 747 893.91, taxes included;

TO charge this expense to Budget Accounts 02-420-00-495 and 02-420-00-471, as indicated on Certificate No. 18-12297, issued by the Treasurer on November 22, 2018.



**2018-926**            APPROVAL – SELECTION CRITERIA - REALIZATION OF AN ORIGIN -  
DESTINATION SURVEY FOR THE NORTH SERVICE ROAD

It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
RESOLVED:    TO choose, with regards the awarding of a professional services contract for  
the realization of an origin-destination survey for the North Service Road, to  
use the system of bid weighting and evaluating provided for in section  
573.1.0.1 of the Cities and Towns Act of Quebec (system called “double  
envelope quality tenders”);  
  
TO indicate that the factor used in respect of the price, as part of the most  
advantageous bid calculation, is: 0;  
  
TO approve the selection criteria to be used within the framework of the call  
for tenders to be launched for this purpose, as the aforementioned criteria  
are mentioned in the "Description" section of decision making file  
18-320-12347.

**2018-927**            APPROVAL – SELECTION CRITERIA - REALIZATION OF A  
SHORELINES ICHTHYOLOGIC STUDY

It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
RESOLVED:    TO choose, with regards to the awarding of a contract concerning the  
supply of professional services for the realization of a shorelines  
ichthyologic study, to use the system of bid weighting and evaluating  
provided for in section 573.1.0.1 of the Cities and Towns Act of Quebec  
(system called ““double envelope quality tenders”);  
  
TO indicate that the factor used in respect of the price, as part of the most  
advantageous bid calculation, is: 0;  
  
TO approve the selection criteria to be used within the framework of the call  
for tenders to be launched for this purpose, as the aforementioned criteria  
are mentioned in the "Description" section of decision making file  
18-320-12362.

**2018-928**            FILING – LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF  
OCTOBER 2018

The list of delegated staff changes for the month of October 2018, as  
presented by Mr. Vincent Proulx, Director- Human Resources, is tabled and  
members of the Council acknowledge.

**2018-929**            APPROVAL - LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF  
DECEMBER 4, 2018

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
RESOLVED:    TO approve the list of non-delegated staff changes as of  
December 4, 2018, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager.

**2018-930**            TERMINATION OF CONTRACT – SUPPLY AND DELIVERY OF  
PRE-ASSEMBLED RECOVERY ISLANDS

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
RESOLVED:    TO authorize the termination of the contract granted pursuant to resolution  
2016-418, concerning the supply and the delivery of pre-assembled  
recovery islands of recyclable materials and waste for the outdoor spaces of  
the City of Pointe-Claire, for the years 2018 and 2019, due to the failure to  
comply with the specifications of the equipment provided, in accordance  
with the contractual documents, the supplier “Joyal Groupe Expert Conseil  
OSND: Nova Mobilier”, refusing to repair or replace them and to honor their  
warranty;

TO authorize the withholding of the performance guarantee amounting to  
\$ 4 4213.60;

TO reserve all recourses of the City that may be brought for additional  
damages;

TO mandate consequently, “Bélanger Sauvé” to be authorized to bring any  
necessary recourses to ensure the protection of the interests of the City of  
Pointe-Claire and to claim damages incurred as a result of the termination  
and non-performance of this contract by the supplier mentioned above.

**2018-931**            CLOSURE

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
RESOLVED:    TO hereupon adjourn this meeting at 9:30 p.m.

---

**John Belvedere, Mayor**

---

**Me Jean-Denis Jacob, City Clerk**